

ENGLISH

**MP3-SP17
MP3 SPEAKER HARMONICA**



- 1: Top cap
- 2: Strap hole
- 3: USB port for charging
- 4: Power and volume switch
- 5: Power indicator LED
- 6: 3,5mm audio jack connector

Charging the speaker:
Standard USB point connects to all PC USB ports and AC adaptors



Opening and closing of capsule speaker

- Step 1
Align markings along with the USB port as shown
- Step 2
Press inwards until both sides meet
- Step 3
Ensure that both sides of the markings meet as shown in diagram
- Step 4
Twist clockwise to secure the capsule in place
Twist anti-clockwise to release the capsule.

Charging the speaker will take up to 4 hours, playing time will be up to 7-8 hours.

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055, Email: info@nedis.com
Declare that product:
Brand: König Electronic
Model: MP3-SP17
Description: MP3 speaker harmonica
Is in conformity with the following standards:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2005
EN55020:2007
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
And complies with the requirements of the European Union Directives 2004/108/EC.
's-Hertogenbosch, 07-05-09



Mrs. J. Gilad
Purchase director

Safety precautions:
Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:
Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:
No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:
Designs and specifications are subject to change without notice. All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:
This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.



DEUTSCH

**MP3-SP17
MP3 ZIEHARMONIKA-LAUTSPRECHER**



- 1: Obere Abdeckung
- 2: Befestigungsöse
- 3: USB-Port zum Laden
- 4: Ein/Aus und Lautstärke
- 5: Status-LED
- 6: 3,5 mm Audiobuchse

Lautsprecher laden:
Der Standard USB-Port kann an allen PC USB-Ports und Ladegeräten angeschlossen werden.



Öffnen und schließen des eingekapselten Lautsprechers:

- Schritt 1
Richten Sie die Markierungen mit dem USB-Port aus, wie dargestellt.
- Schritt 2
Drücken Sie beide Seiten gegeneinander.
- Schritt 3
Achten Sie darauf, dass beide Markierungen aufeinander ausgerichtet sind, wie in der Abbildung dargestellt.
- Schritt 4
Drehen Sie nach rechts, um die Kapsel zu verschließen.
Drehen Sie nach links, um die Kapsel zu öffnen.

Der Ladevorgang für den Lautsprecher dauert bis zu 4 Stunden, die Spielzeit beträgt 7-8 Stunden.

Konformitätserklärung

Wir,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch, Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055, Email: info@nedis.com
erklären, dass das Produkt:
Marke: König Electronic
Modell: MP3-SP17
Beschreibung: MP3 ZIEHARMONIKA-LAUTSPRECHER
den folgenden Normen entspricht:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2005
EN55020:2007
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
und den Anforderungen der EG-Richtlinie 2004/108/EC entspricht.
's-Hertogenbosch, 07.05.2009



J. Gilad
Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:
Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:
Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:
Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:
Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt. Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf. Attention:

Achtung:
Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.



FRANÇAIS

**MP3-SP17
Baladeur MP3 HARMONICA**



- 1: Coiffe supérieure
- 2: Trou pour bandoulière
- 3: Port USB pour recharge
- 4: Bouton alimentation et volume
- 5: Témoin d'alimentation
- 6: Connecteur audio 3,5 mm

Charger le haut-parleur :
Le port USB standard permet une connexion à tout port PC et adaptateurs secteur.



Ouverture et fermeture du haut-parleur capsule

- Etape 1
Alignez les marques au port USB comme illustré
- Etape 2
Appuyez vers l'intérieur jusqu'à ce que les deux côtés coïncident
- Etape 3
Assurez-vous que les marques des deux côtés coïncident comme illustré
- Etape 4
Tournez dans le sens horaire pour fixer la capsule
Tournez dans le sens antihoraire pour dégager la capsule

La charge du haut-parleur peut prendre jusqu'à 4 heures, le temps de lecture est de 7 à 8 heures.

Déclaration de conformité

Nous,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas
Tél. : 0031 73 599 1055, E-mail : info@nedis.com
Déclarons que le produit :
Marque : König Electronic
Modèle : MP3-SP17
Description : Baladeur MP3 HARMONICA
est conforme aux prescriptions des normes suivantes :
EN55013:2001+A1:2003+A2:2005
EN55020:2007
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
et satisfait aux exigences des directives de l'Union Européenne 2004/108/EC.
's-Hertogenbosch, 07-05-09



Mme. J. Gilad
Directrice des Achats

Consignes de sécurité :
N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :
Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :
Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :
Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :
Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.



NEDERLANDS

**MP3-SP17
MP3 HARMONICALUIDSPREKER**



- 1: Bovenkap
- 2: Oogje voor koord
- 3: USB-poort voor opladen
- 4: Schakelaar aan/uit en volumeregeling
- 5: LED-controlelampje aan/uit
- 6: 3,5mm aansluitstekker voor audio

De luidspreker opladen:
De standaard USB-aansluiting kan aangesloten worden op alle USB-poorten van een PC en op alle wisselstroomadapters.



Openen en sluiten van de luidsprekercapsule

- Step 1:
Brenge de tekens op gelijke hoogte met de USB-poort zoals getoond in de afbeelding.
- Step 2:
Duw de twee helften naar binnen tot ze tegen elkaar komen.
- Step 3:
Zorg dat beide tekenjes tegen elkaar aankomen zoals getoond in de afbeelding.
- Step 4:
Draai met de klok mee om de capsule te vergrendelen.
Draai tegen de klok in om de capsule te ontgrendelen.

Het duurt maximaal 4 uur om de luidspreker op te laden, de speeltijd is maximaal 7-8 uur.

Conformiteitsverklaring

Wij,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch, Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055, E-mail: info@nedis.com
verklaren dat het product:
Merknaam: König Electronic
Model: MP3-SP17
Omschrijving: MP3 harmonicaluidspreker
in overeenstemming met de volgende normen is:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2005
EN55020:2007
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
En voldoet aan de eisen van de Richtlijnen 2004/108/EC van de Europese Unie.
's-Hertogenbosch, 07-05-09



Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:
Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:
Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:
Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:
Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:
Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.



ITALIANO

**MP3-SP17
ALTOPARLANTE HARMONICA PER MP3**



- 1: Copercchio superiore
- 2: Foro per cinghia
- 3: Porta USB per caricare
- 4: Interruttore alimentazione e volume
- 5: Indicatore LED alimentazione
- 6: Connettore jack audio da 3,5mm

Caricamento dell'altoparlante:
Lo spinotto USB standard si collega a tutte le porte USB dei PC e degli adattatori AC



Apertura e chiusura dell'altoparlante a capsula

- Passo 1
Allineare i segni con la porta USB come mostrato in figura
- Passo 2
Premere verso l'interno finché i due lati si incontrano
- Passo 3
Assicurarsi che entrambi i lati dei segni s'incontrino come in figura
- Passo 4
Girare in senso orario per fissare la capsula in posizione.
Girare in senso antiorario per rilasciare la capsula.

Il caricamento dell'altoparlante avverrà in 4 ore massimo, il tempo di riproduzione è di massimo 7-9 ore.

Dichiarazione di conformità

Questa società,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055, Email: info@nedis.com
Dichiara che il prodotto:
Marca: König Electronic
Modello: MP3-SP17
Descrizione: Altoparlante armonica per MP3
è conforme ai seguenti standard:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2005
EN55020:2007
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
Ed è conforme ai requisiti delle Direttive dell'Unione Europea 2004/108/EC.
's-Hertogenbosch, 07-05-09



Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:
Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:
Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:
Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento. Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:
Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.



ESPAÑOL

**MP3-SP17
ALTAVOZ MP3 HARMONICA**



- 1: Tapa superior
- 2: Orificio para la correa
- 3: Puerto USB para recarga
- 4: Interruptor de encendido y volumen
- 5: LED indicador de encendido
- 6: Conector de audio 3,5mm

Recargar el altavoz:
El punto de conexión USB estándar permite la conexión a todos los puertos USB de PC y Adaptadores de corriente (CA)



Apertura y cierre del altavoz de cápsula

- Paso 1
Alinee las marcas junto con el Puerto USB como se muestra
- Paso 2
Presione hacia adentro hasta que se toquen ambos lados
- Paso 3
Asegúrese de que las marcas de ambos lados se encuentren como se muestra en la imagen
- Paso 4
Gire en sentido horario para asegurar la cápsula en su sitio
Gire en sentido anti-horario para soltar la cápsula.

La carga del altavoz durará hasta 4 horas para un periodo de funcionamiento de hasta 7-8 horas.

Declaración de conformidad

Nosotros,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055, Correo electrónico: info@nedis.com
Declaramos que el producto:
Marca: König Electronic
Modelo: MP3-SP17
Descripción: Altavoz MP3 armonica
se encuentra conforme a las siguientes normas:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2005
EN55020:2007
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
Y cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea 2004/108/EC.
's-Hertogenbosch, 07-05-09



D. J. Gilad
Director de Compras

Medidas de seguridad:
No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:
Limpíelo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:
No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:
Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal. Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:
Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.



